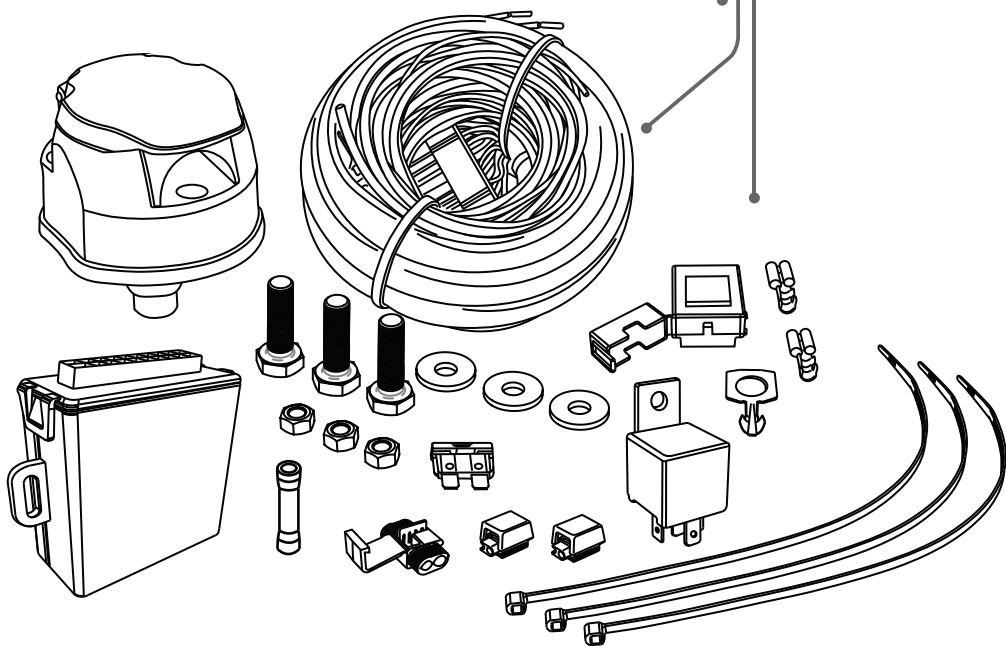
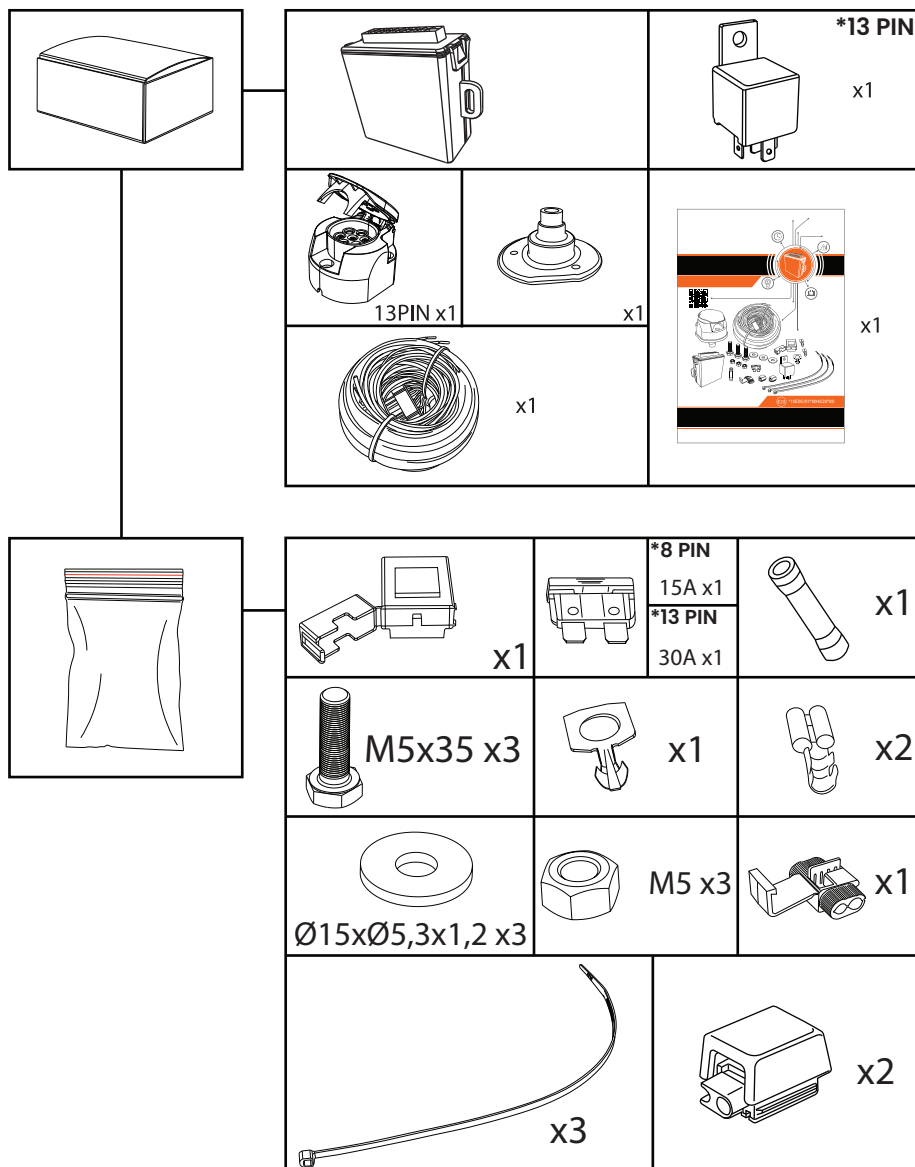


INSTALLATION MANUAL

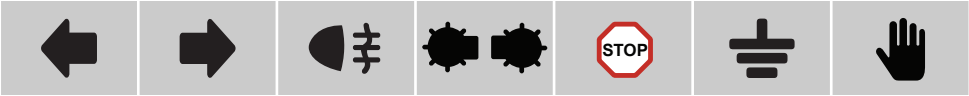


(E20) *10E05/01*004328*00

- | | | | |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| PL Lista części | UA Перелік деталей | GR Κατάλογος μερών | E Lista de componentes |
| GB Part list | SK Zoznam dielov | I Elenco componenti | NL Onderdelenlijst |
| D Einzelteilliste | S Dellista | F Liste de pieces | FIN Osaluettelo |



- PL** Chcieliśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. Podlega zmianom bez powiadomienia.
Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączeń holowanego pojazdu.
- GB** We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Do not overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual.
- D** Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine falsche Installation, Was nicht in einer Fachwerkstatt gemacht wird, bedeutet den Verlust von Chancen alle Arten von Ansprüchen zu untersuchen, insbesondere solche, die sich aus der Haftung des Herstellers für sein Produkt ergeben. Änderungen vorbehalten.
Verwenden Sie nur die maximale Belastung, die sich aus der Anschlussplatte des Anhängfahrzeugs ergibt.
- UA** Ми чітко зазначаємо, що неправильна установка, яка не виконується в спеціалізованій майстерні, скасовує можливість розгляду претензій. Комплектація набору та інструкція із встановлення може бути змінені без попередження. Перед початком встановлення переконайтеся, що ця інструкція прочитана та повністю зрозуміла. Не перевантажуйте електронні ланцюги, максимальні навантаження на з'єднання детально описані в цьому посібнику.
- GR** Θα θέλαμε να επισημάνουμε ρητά ότι οποιαδήποτε λανθασμένη εγκατάσταση, που δεν γίνεται σε εξειδικευμένο εργαστήριο, συνεπάγεται την απώλεια ευκαιριών να διερευνήσει όλα τα είδη αξιώσεων, ιδίως εκείνα που απορρέουν από την ευθύνη του παραγωγού για το προϊόν του. Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
Χρησιμοποιείτε μόνο το μέγιστο φορτίο που προκύπτει από την πλάκα σύνδεσης ρυμουλκούμενου οχήματος.
- I** Vorremmo sottolineare esplicitamente che qualsiasi installazione errata, che non è fatto in un laboratorio specializzato comporta la perdita di opportunità per indagare su tutti i tipi di reclami, in particolare quelli derivanti dalla responsabilità del produttore per il suo prodotto. Soggetto a modifiche senza preavviso.
Utilizzare solo il carico massimo risultante dalla piastra di collegamento del veicolo rimorchiato.
- F** Nous voudrions signaler explicitement que toute installation incorrecte, qui n'est pas faite dans un atelier spécialisé implique la perte d'opportunités enquêter sur tous les types de réclamations, en particulier celles qui résultent de la responsabilité du producteur pour son produit. Sujet à changement sans préavis.
Utilisez uniquement la charge maximale résultant de la plaque de connexion du véhicule remorqué.
- E** Nos gustaría señalar explícitamente que cualquier instalación incorrecta, lo que no se hace en un taller especializado implica la pérdida de oportunidades para investigar todo tipo de reclamaciones, en particular las derivadas de la responsabilidad del productor por su producto. Sujeto a cambios sin previo aviso.
Use solo la carga máxima que resulta de la placa de conexión del vehículo remolcado.
- NL** We willen er expliciet op wijzen dat elke verkeerde installatie, wat niet in een gespecialiseerde werkplaats wordt gemaakt, betekent het verlies van kansen om alle soorten claims te onderzoeken, met name die welke voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de producent voor zijn product. Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.
Gebruik alleen de maximale belasting die het gevolg is van de verbingsplaat van het getrokken voertuig.
- SK** Radi by sme vás upozornili, že akákoľvek nesprávna inštalácia, ktorú nevykoná odborný servis, bude mať za následok stratu akéhokoľvek druhu nároku, najmä nároku založeného na zodpovednosti výrobcu za jeho výrobok. Zmena vyhradená bez predchádzajúceho upozornenia.
Používajte len maximálne zaťaženie uvedené na pripojovacom štítiku ťahaného vozidla.
- S** Vi vill uttryckligen påpeka att felaktigt installation, som inte görs på en specialiserad workshop innebär förlust av möjligheter att undersöka alla typer av fordringar, särskilt de som följer av producentens ansvar för sin produkt. Med förbehåll för ändringar utan föregående meddelande.
Använd endast den maximala belastningen som härrör från fordonets anslutningsplatta.
- FIN** Haluamme selvästi huomauttaa, että mikä tahansa väärä asennus, jota ei ole tehty erikoistuneessa työpaikassa, liittyy mahdollisuuksien menetykseen tutkimaan kaikenlaisia vaatimuksia, erityisesti sellaisia, jotka johtuvat tuottajan vastuuseen tuotteesta. Oikeus muutoksiin pidetään.



PL	kierunkowskaz lewy	kierunkowskaz prawy	światło przeciwmiełne	światło postojowe lewe i prawe	światło stop	przyłącze masy	montaż manualny
GB	left-hand indicator	right-hand indicator	fog light	parking light left and right	brake lights	ground connection	manual montage
D	blinker links	blinker rechts	nebelscheinwerfer	standlicht Links und Rechts	stoplicht	masseanschluß	manuelle montage
UA	Лівий поворотник	Правий поворотник	Протитуманні фари	Габаритний ліхтар	лівий і правий Стоп сигнал	ЗЗаземлення	Ручна збірка
CZ	levé smrové světlo	pravé smrové světlo	hmlové světlo	levé a pravé parkovací světlo	brzdová světlo	uzemnění	manuální montáž
HU	villógó balra	villógó jobbra	ködlámpa	állóhelyzetfény baloldal és jobboldal	féklámpa	testcsatlakozó	kézikönyv beépítési
GR	Φλας αριστερά	Φλας δεξιά	Φως ομίχλης	Φώτα θέσης αριστερά/δεξιά	Φως στοπ	Σύνδεση γείωσης	εγχειρίδιο βίαση
I	lampeggiat ore di sinistra	lampeggiat ore di destra	fendinebbia	luce di posizione di sinistra e di destra	luce dello stop	collegamento massa	manuale montaggio
F	clignotant Gauche	clignotant droit	feu anti-brouillard	feux de position Gauche et droit	feu de stop	connexion de masse	manuel montage
E	indicador de dirección izquierda	indicador de dirección derecha	luz de niebla	luz de posición izquierda y derecha	luz de freno	conexión a masa	manual montaje
NL	richtingaanjwizer links	richtingaanjwizer rechts	mistlicht	standlicht links en rechts	stoplicht	massa-aansluiting	met de hand montage
DK	blinker venstre	blinker højre	tågelyste	venstre og højre parkeringlys	stoplys	stel forbindelse	brugervejledning montage
SK	indikátor vľavo	indikátor vpravo	svetlo hmlové svetlo	svetlo parkovacie svetlo vľavo a vpravo	svetlo zastaviť	pripojenie hmotnosť	inštalácia manuál
S	blinkers vänster	blinkers höger	dimljus	parkeringsljus vänster och höger	bromsljus	jordanslutning	manuell montering
FIN 2	vilkku vasemmälle	vilkku oikealle	sumuvalo	seisontavalo vasen ja oikea	jarruvalo	maadoitusliitäntä	manuaalinen montaasi



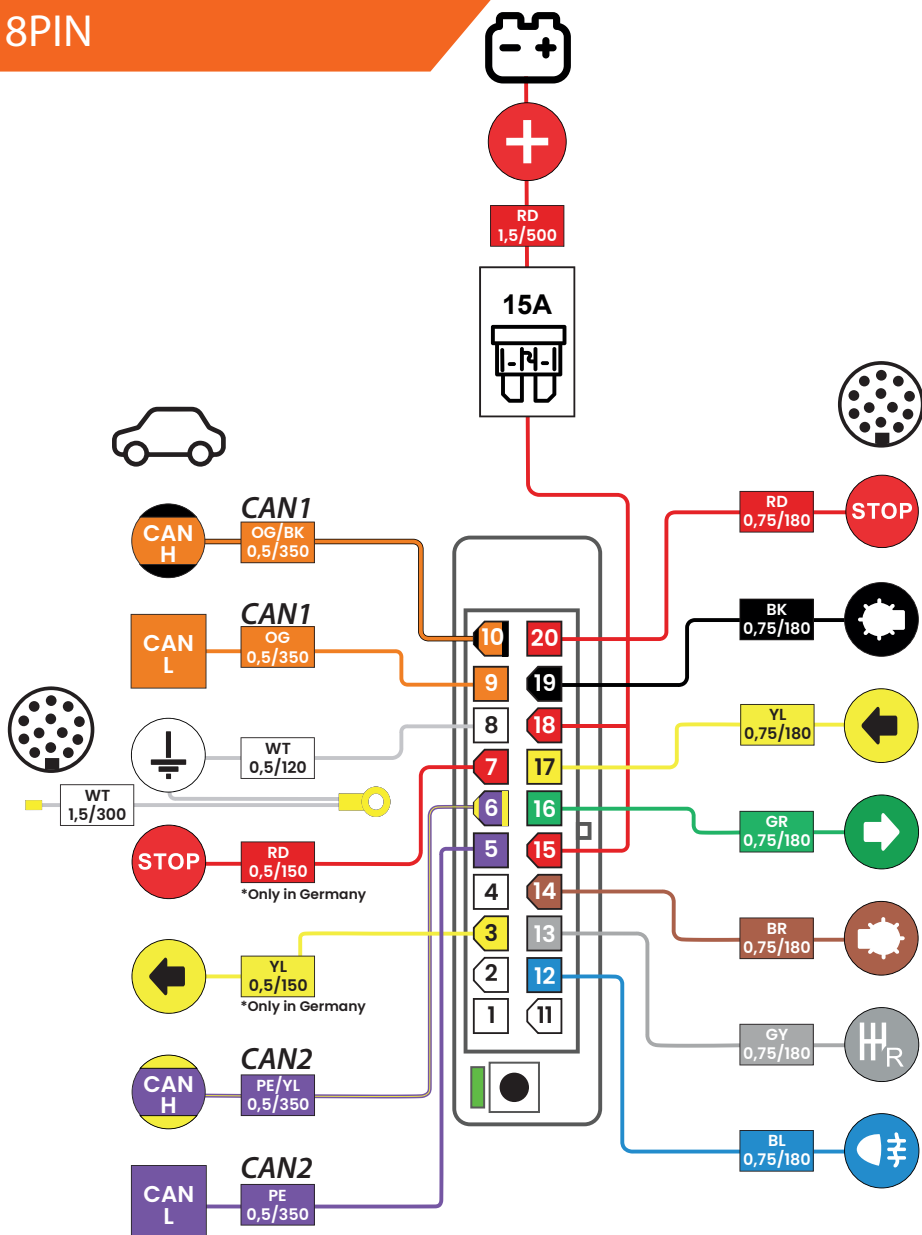
PL	akumulator	multimetr	kombinerki	lutownica	taśma izolacyjna	test	brak wilgoci
GB	battery	multimeter	pliers	soldering iron	insulation Tape	test	no lubricationt
D	batterie	multimeter	kombizange	löten Eisen	isolierung Band	test	keine Feuchtigkeitgei
UA	Акумулятор	Мультиметр	Плоскогубці	Пайка	Ізолянта	Тест	Відсутність вологості
CZ	baterie	multimetr	kleště	pájení	páska izolace	test	Žádná vlhkost
HU	akkumulátor	multiméter	fogó	forrasztópáka	szalag szigetelés	teszt	nedvességet ne
GR	μπαταρία	πολύμετρο	πένσα	συγκόλληση	ταινία μόνωση	δοκιμή	όχι υγρασία
I	batteria	multimetro	pinze	saldatura	nastro isolamento	prova	assenza di umidità
F	batterie	multimètre	pinces	soudure	bande isolation	test	pas d'humidité
E	bateria	multímetro	alicates	soldadura	bande aislamiento	test	no hay humedad
NL	batterij	multimeter	tang	soldering	Isolatietape	test	geen vocht
DK	batteri	multimeter	tænger	lodning	bånd isolering	prøve	ingen fugtighed
SK	batéria	multimeter	kliešte	spájkovačka	páska izolačná páska	test	nedostatok vlhkosti
S	batteri	multimeter	tång	lödning	tejp isolering	testet	ingen fukt
FIN	akku	yleismittari	pihdit	juotto	nauha eristys	testi	ei kosteutta



	BL	BR	BK	GR	GY	RD	YL	WT	PK	OG	PE
PL	niebieski	brązowy	czarny	zielony	szary	czerwony	żółty	biały	różowy	pomarań- czowy	foletowy
GB	blue	brown	black	green	grey	red	yellow	white	pink	orange	violet
D	blau	braun	schwarz	grün	grau	rot	gelb	weiß	pink	orange	violett
UA	БЛАКИТНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ	ЧОРНИЙ	ЗЕЛЕНИЙ	СІРИЙ	ЧЕРВОНИЙ	ЖОВТИЙ	БІЛИЙ	Рожевий	Помаранчевий	фіолетовий
SK	modrá	hnedá	čierna	zelená	šedá	červená	žltá	biela	ružová	oranžová	fialová
S	blå	brun	s svart	grön	grå	röd	gul	vit	rosa	orange	violet
GR	μπλε	καφέ	μαύρος	πράσινο	γκρι	κόκκινο	κίτρινο	λευκό	ροζ	πορτοκαλί	βιολετ
I	blu	marrone	nero	verde	grigio	rosso	giallo	bianco	rosa	arancione	viola
F	blue	maroon	noir	vert	gris	rouge	jaune	blanc	rose	orange	violet
E	azul	marón	negro	verde	gris	rojo	amarillo	blanco	rosa	anaranja-do	violeta
NL	blauw	bruin	zwart	groen	grijs	rood	geel	wit	roze	oranje	violet
FIN	sininen	ruskea	musta	vihreä	harmaa	punainen	keltainen	valkoinen	pinkki	oranssi	violetti

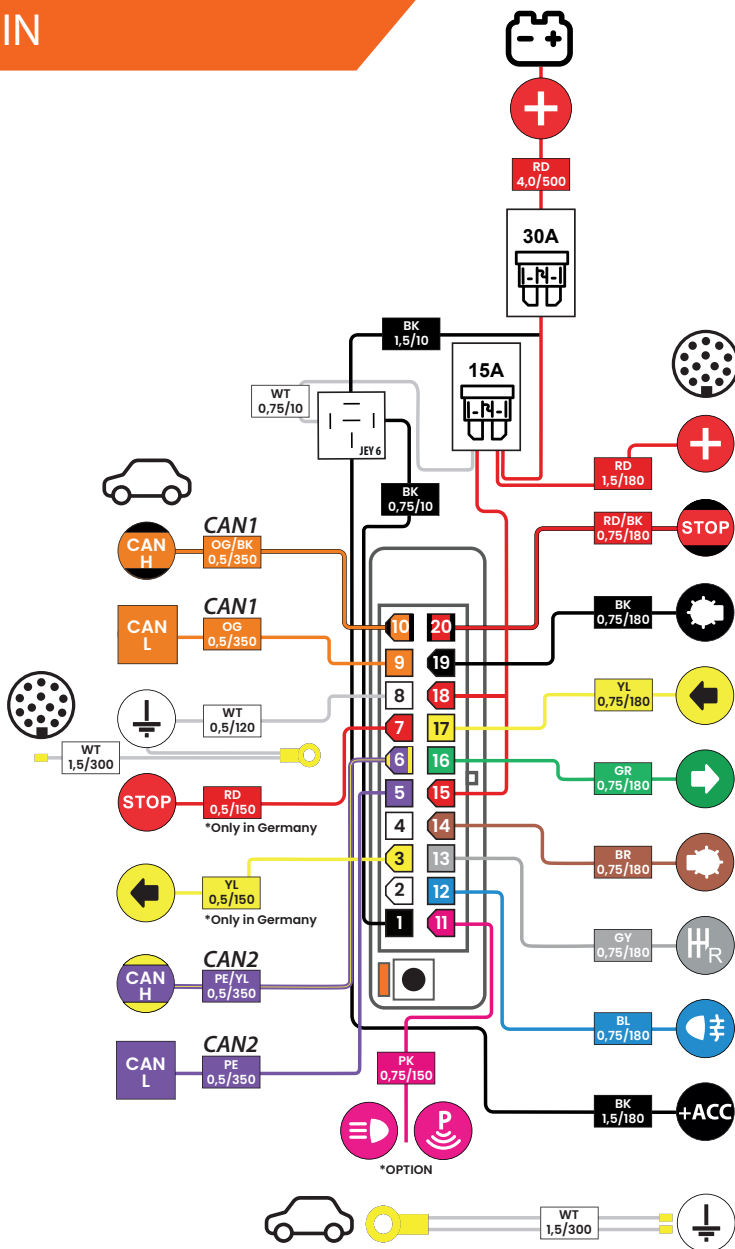
- | | | |
|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| PL Rozkład pinów | SK Rozdelenie kolíkov | E Esquema de tomas de enchufe |
| GB Pin assignment | GR Αντιστοίχια πρίζας | NL Contactdoosbezetting |
| D Steckdosenbelegung | I Schema dei collegamenti della presa | S Stickdosschema |
| UA Схема розетки | F Affectation des prises électriques | FIN Pistorasian navat |

8PIN



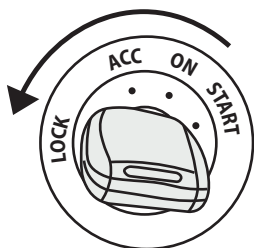
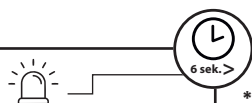
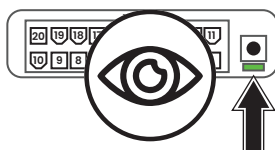
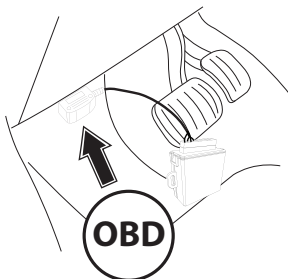
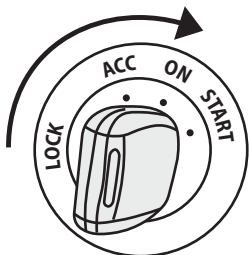
- | | | |
|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| PL Rozkład pinów | SK Rozdelenie kolíkov | E Esquema de tomas de enchufe |
| GB Pin assignment | GR Αντιστοίχια πρίζας | NL Contactdoosbezetting |
| D Steckdosenbelegung | I Schema dei collegamenti della presa | S Stickdosschema |
| UA Схема розетки | F Affectation des prises électriques | FIN Pistorasian navat |

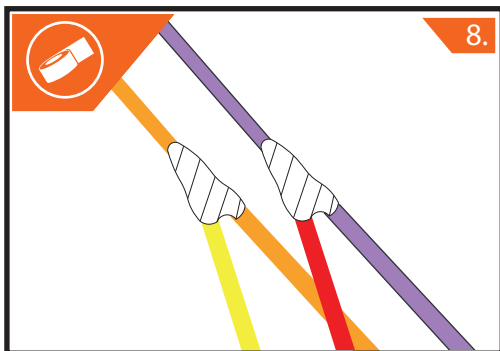
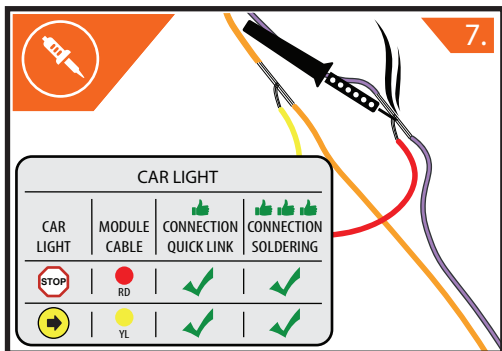
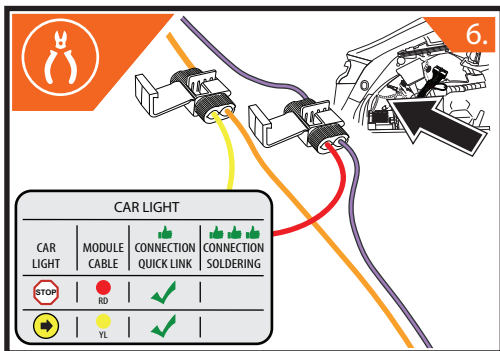
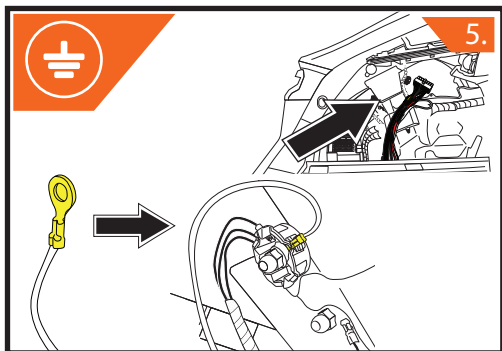
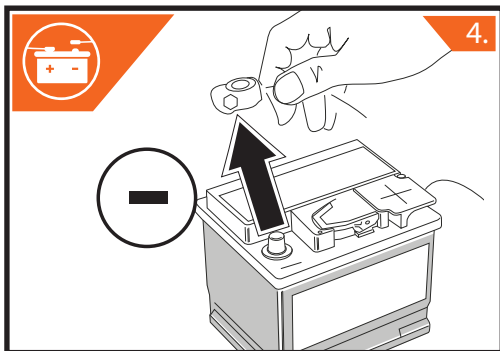
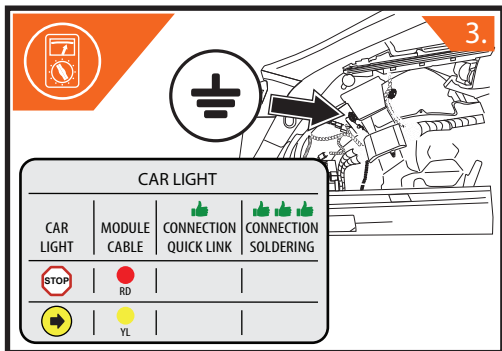
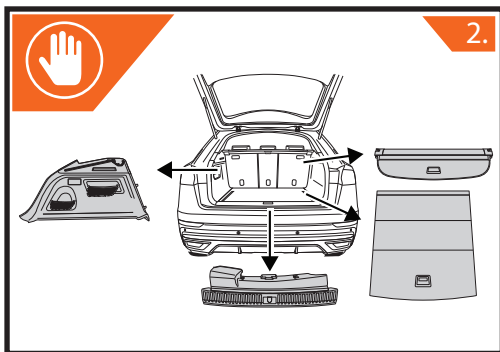
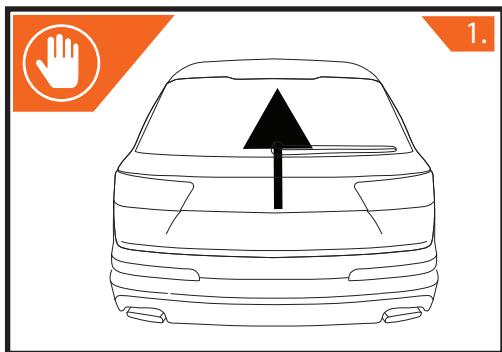
13PIN





OBD - Stellantis





9.

PARKING SENSOR			
CAR LIGHT	COLOUR CABLES MODULE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
P	PK		

***Option**
Check the list of cars on the CAN list

10.

PARKING SENSOR			
CAR LIGHT	COLOUR CABLES MODULE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
P	PK	✓	

11.

PARKING SENSOR			
CAR LIGHT	COLOUR CABLES MODULE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
P	PK	✓	✓

12.

13.

CAN1			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	FRONT CONNECTION	BACK CONNECTION
CAN HIGH	OG/BK		
CAN LOW	OG		

14.

CAN1			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
CAN HIGH	OG/BK	✓	
CAN LOW	OG	✓	

15.

CAN1			
CAR LIGHT	MODULE CABLE	CONNECTION QUICK LINK	CONNECTION SOLDERING
CAN HIGH	OG/BK	✓	✓
CAN LOW	OG	✓	✓

16.

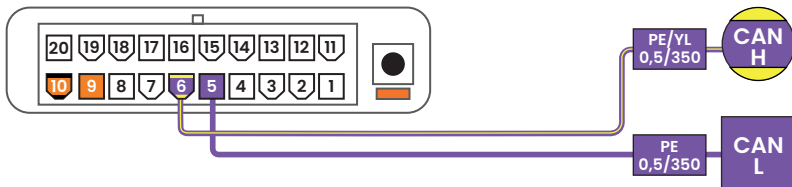
OPTION CAN2

17.

OPTION CAN2

CAN L | CAN H

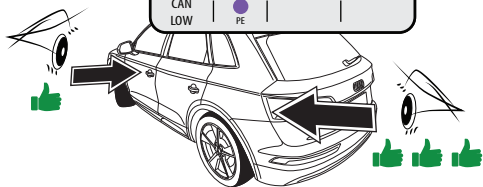
CAN 2 | PIN 5 | PIN 6



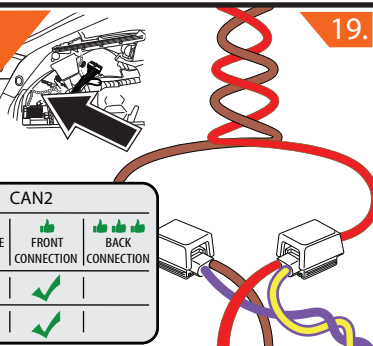
18.

CAN2

CAR LIGHT	MODULE CABLE	FRONT CONNECTION	BACK CONNECTION
CAN HIGH	PE/YL		
CAN LOW	PE		



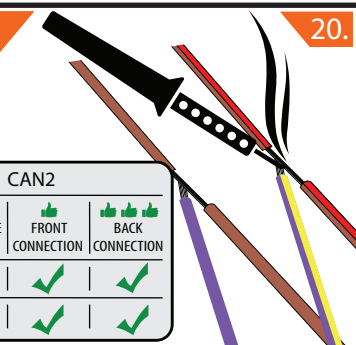
19.



CAR LIGHT	MODULE CABLE	FRONT CONNECTION	BACK CONNECTION
CAN HIGH	PE/YL	✓	✓
CAN LOW	PE	✓	✓



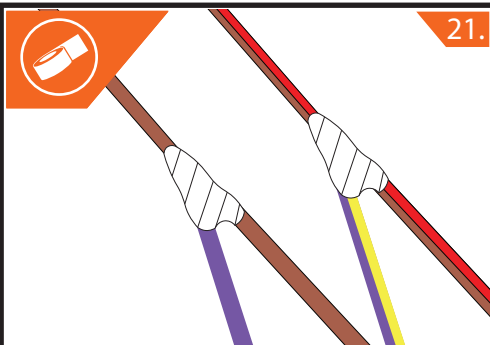
20.



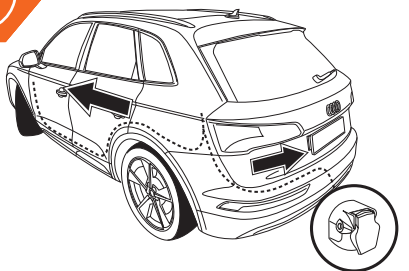
CAR LIGHT	MODULE CABLE	FRONT CONNECTION	BACK CONNECTION
CAN HIGH	PE/YL	✓	✓
CAN LOW	PE	✓	✓



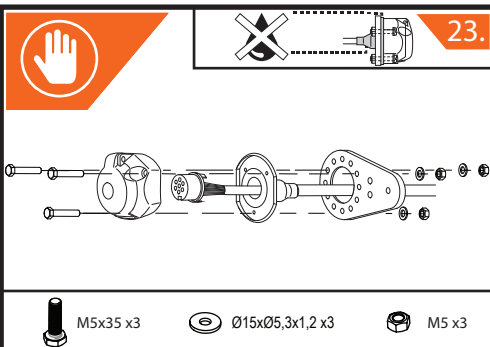
21.



22.



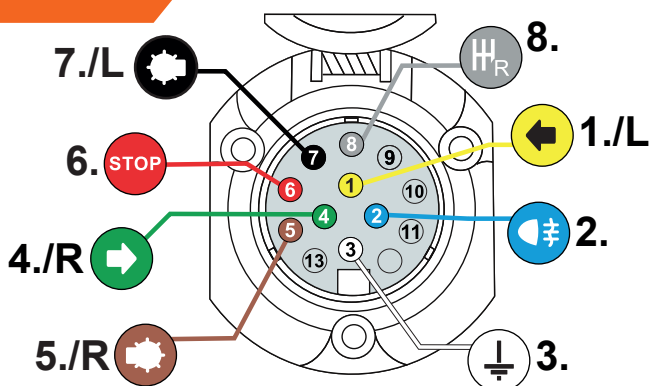
23.



M5x35 x3 Ø15xØ5,3x1,2 x3 M5 x3

PL Rozkład pinów	SK Rozdelenie kolíkov	E Esquema de tomas de enchufe
GB Pin assignment	GR Αντιστοιχία πρίζας	NL Contactdoosbezetting
D Steckdosenbelegung	I Schema dei collegamenti della presa	S Stickdosschema
UA Схема розетки	F Affectation des prises électriques	FIN Pistorasian navat

T CAN RS 8PIN



1. (L)	2. (54G)	3. (31)	4. (R)	5. (58)	6. (54)	7. (58)	8. H_R
---------	-----------	----------	---------	----------	----------	----------	----------

PL	żółty	niebieski	biały	zielony	brązowy	czerwony	czarny	szary
GB	yellow	blue	white	green	brown	red	black	grey
D	gelb	blau	weiß	grün	braun	rot	schwarz	grau
UK	ЖОВТИЙ	БЛАКИТНИЙ	БІЛИЙ	ЗЕЛЕНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ	ЧЕРВОНИЙ	ЧОРНИЙ	СІРИЙ
SK	žltá	modrá	biela	zelená	hnedá	červená	čierna	šedá
S	gul	blå	vit	grön	brun	röd	svart	grå
GR	κίτρινο	μπλε	λευκό	πράσινο	καφέ	κόκκινο	μαύρο	γκρι
I	giallo	blu	bianco	verde	marrone	rosso	nero	grigio
F	jaune	blue	blanc	vert	marron	rouge	noir	gris
E	amarillo	azul	blanco	verde	marrón	rojo	negro	gris
NL	geel	blauw	wit	groen	bruin	rood	zwart	grijs
FIN	keltainen	sininen	valkoinen	vihreä	ruskea	punainen	musta	harmaa

- PL Rozkład pinów

GB Pin assignment

D Steckdosenbelegung

UA Схема розетки
- SK Rozdelenie kolíkov

GR Αντιστοιχία πριζας

I Schema dei collegamenti della presa

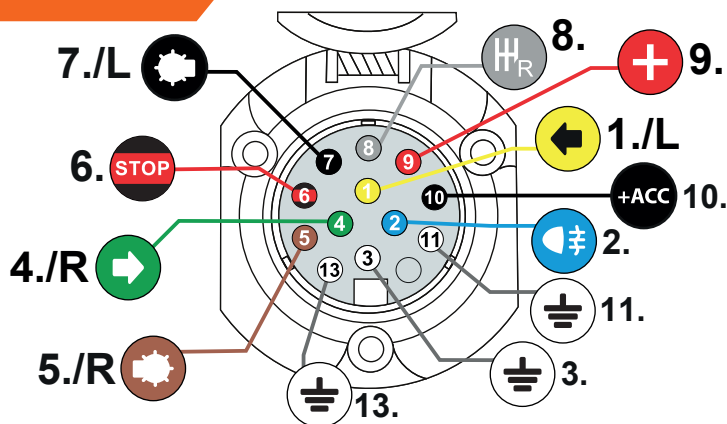
F Affectation des prises électriques
- E Esquema de tomas de enchufe

NL Contactdoosbezetting

S Stickdosschema

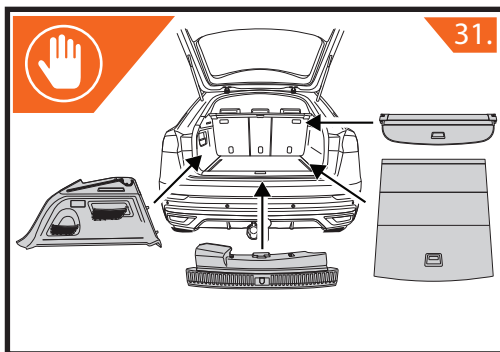
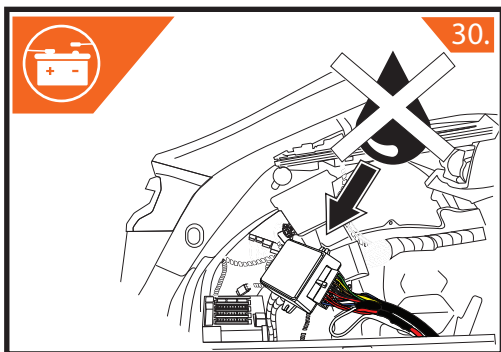
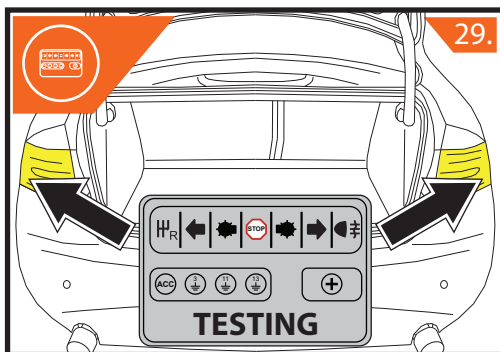
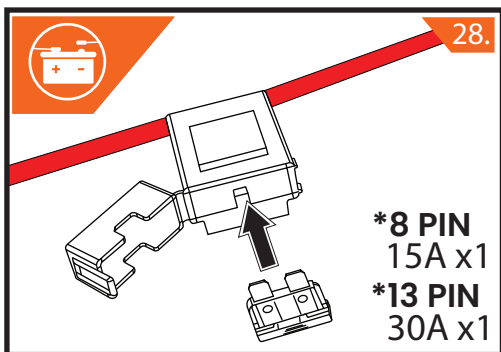
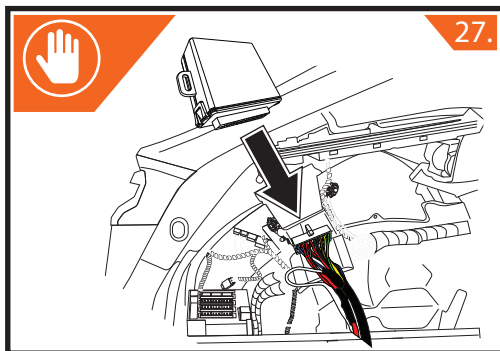
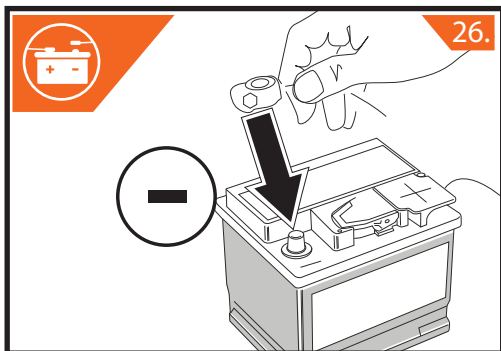
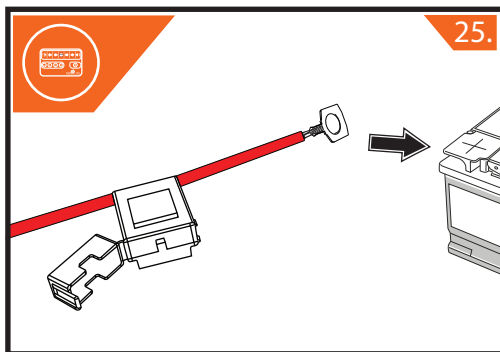
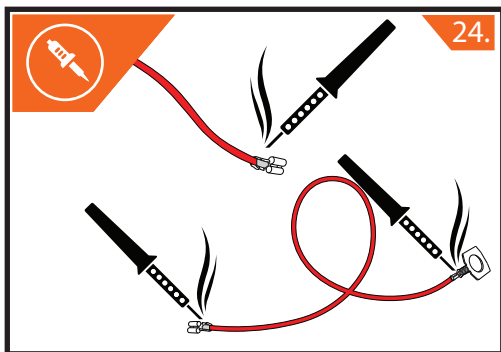
FIN Pistorasian navat

T CAN RS 13PIN



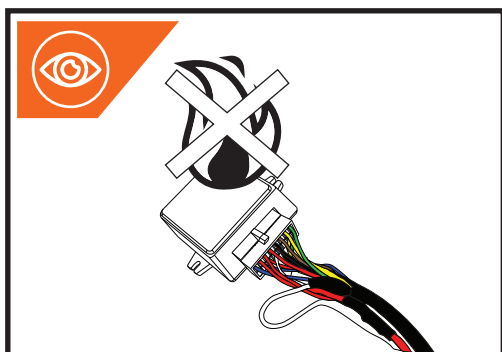
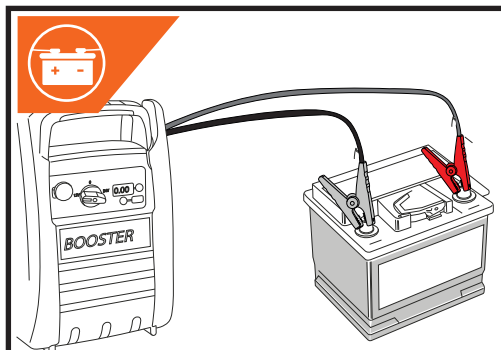
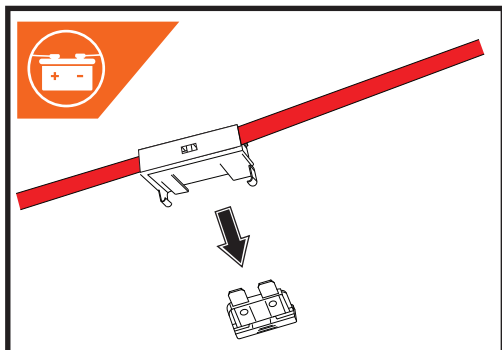
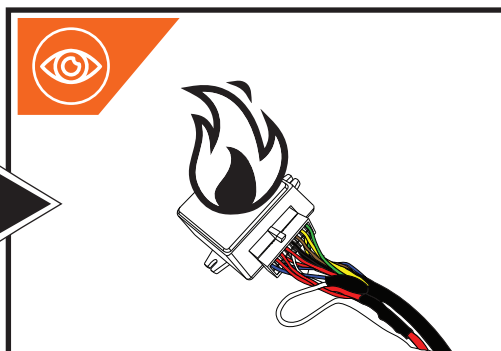
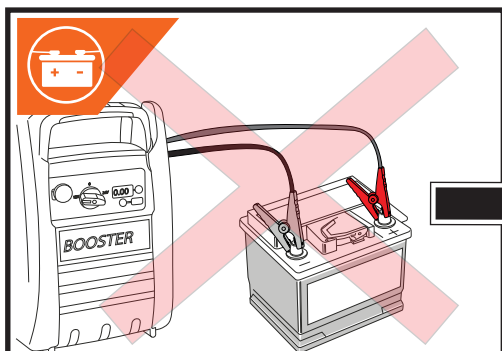
1. 	2. 	3./11./13. 	4. 	5. 	6. 	7./10. 	8. 	9. 
(L)	(54G)		(R)	(58)		/+ACC	R	+

	PL	GB	D	UK	SK	S	GR	I	F	E	NL	FIN
1.	żółty	yellow	gelb	жовтий	žltá	gul	κίτρινο	giallo	jaune	amarillo	geel	keltainen
2.	niebieski	blue	blau	БЛАКИТНИЙ	modrá	blå	μπλε	blu	blue	azul	blauw	sininen
3./11./13.	biały	white	weiß	БІЛИЙ	biela	vit	λευκό	bianco	blanc	blanco	wit	valkoinen
4.	zielony	green	grün	ЗЕЛЕНИЙ	zelená	grön	πράσινο	verde	vert	verde	groen	vihreä
5.	brązowy	brown	braun	КОРИЧНЕВИЙ	hnedá	brun	καφέ	marrone	marron	marrón	bruin	ruskea
6.	czzerwono czarny	red black	rot schwarz	ЧЕРВОНИЙ ЧОРНИЙ	červená čierna	röd svart	κόκκινο μαύρος	rosso nero	rouge noir	rojo negro	rood zwart	punainen musta
7./10.	czarny	black	schwarz	ЧОРНИЙ	čierna	svart	μαύρος	nero	noir	negro	zwart	musta
8.	szary	grey	grau	СІРИЙ	šedá	grå	γκρι	grigio	gris	gris	grijs	harmaa
9.	czerwony	red	rot	ЧЕРВОНИЙ	červená	röd	κόκκινο	rosso	rouge	rojo	rood	punainen



PL Przypadki specjalne/ jeden przewód	UA Особливі випадки/один провід	GR Ειδικές περιπτώσεις/ ένα σύρμα	E Erijuhtumid / üks traat	SK Špeciálne prípady/jeden vodič
GB Special cases/one wire	CZ Speciální případy/jeden drát	I Casi speciali/filo unico	NL Spesialtilfeller/en ledning	S Specialfall/enstaka tråd
D Sonderfälle/ eine Leitung	HU Speciale gevallen/een draad	F Cas particuliers/un fil	DK Særlige tilfælde/en enkelt tråd	FIN Erikoistapaukset/yksi johdin

• UWAGA • WARNING • WARNUNG • ΥΒΑΓΑ • VAROVANIE • AVERTISSEMENT •





TRAILER AUTOTEST



	x2
